Lev

Chapter 22

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵּאמֹר׃
اور-بولا	یہوواہ	سے-	موسی	کہتے-ہوئے
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

رب نے موسی سے کہا،

2

דַּבֵּר	אֶל־	אַהֲרֹן	וְאֶל־	בָּנָיו	וְיִנָּזְרוּ	מִקָּדְשֵׁי	בְנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וְלֹא
بول	سے-	ہارون	اور-سے-	اُس-کے-بیٹوں	اور-الگ-رہیں	پاک-چیزوں-سے	بیٹوں-کے-	اسرائیل	اور-نہ
H1696	H0413	H0175	H0413			H6944		H3478	H3808

יְחַלְּלוּ	אֶת־	שֵׁם	קָדְשִׁי	אֲשֶׁר	הֵם	מַקְדִּשִׁים	לִי	אֲנִי	יְהוָה׃
بے-حرمتی-کریں-گے	-کو	نام	میرے-پاک	جو	وہ	پاک-کرنے-والے	میرے-لیے	میں	یہوواہ
	H0853	H8034	H6944		H1992	H6942		H0589	H3068

ہارون اور اُس کے بیٹوں کو بتانا کہ اسرائیلیوں اُن کی قربانیوں کا احترام کرو جو تم نے میرے لئے مخصوص و مُقدّس کی ہیں، ورنہ تم میرے نام کو
داغ لگاؤ گے۔ مَیں رب ہوں۔

3

אֱמֹר	אֲלֵהֶם	לְדֹרֹתֵיכֶם	כָּל־	אִישׁ	אֲשֶׁר־	יִקְרַב	מִכָּל־	זַרְעֲכֶם	אֶל־
کہ	اُن-سے	تمہاری-پشتوں-میں	کوئی-	آدمی	جو-	قریب-آئے	سب-سے-	تمہاری-نسل	طرف-
H0559	H0413	H1755	H3605	H0376		H7126	H3605	H2233	H0413

הַקֳּדָשִׁים	אֲשֶׁר	יַקְדִּישׁוּ	בְנֵי־	יִשְׂרָאֵל	לַיהוָה	וְטֻמְאָתוֹ	עָלָיו
-پاک-چیزوں-کے	جو	پاک-کریں-گے	بیٹے-کے-	اسرائیل	یہوواہ-کے-لیے	اور-اُس-کی-ناپاکی	اُس-پر
H6944		H6942		H3478	H3068	H2932	

וְנִכְרְתָה	הַנֶּפֶשׁ	הַהִוא	מִלְּפָנַי	אֲנִי	יְהוָה׃
اور-کاٹی-جائے-گی	جان	وہ-	میرے-سامنے-سے	میں	یہوواہ
H3772	H5315	H1931	H6440	H0589	H3068

جو امام ناپاک ہونے کے باوجود اُن قربانیوں کے پاس آ جائے جو اسرائیلیوں نے میرے لئے مخصوص و مُقدّس کی ہیں اُسے میرے سامنے سے مٹانا ہے۔ یہ
اصول آنے والی نسلوں کے لئے بھی اٹل ہے۔ مَیں رب ہوں۔

4

אִישׁ	אִישׁ	מִזֶּרַע	אַהֲרֹן	וְהוּא	צָרוּעַ	אוֹ	זָב	בַּקֳּדָשִׁים	לֹא	יֹאכַל	עַד
آدمی	آدمی	نسل-سے	ہارون	اور-وہ	کوڑھی	یا	جریان	پاک-چیزوں-سے	نہ	کھائے-گا	جب-تک
H0376	H0376	H2233	H0175	H1931	H6879		H2100	H6944	H3808	H0398	H5704

אֲשֶׁר	יִטְהָר	וְהַנֹּגֵעַ	בְּכָל־	טְמֵא־	נֶפֶשׁ	אוֹ	אִישׁ	אֲשֶׁר־	תֵּצֵא	מִמֶּנּוּ	שִׁכְבַת־
کہ	پاک-ہو	اور-چھونے-والا	کسی-	ناپاک-	جان	یا	آدمی	جس-سے-	نکلے	اُس-سے	بیج-
	H2891	H5060	H3605	H2931	H5315		H0376		H3318		H7902

זָרַע׃
منی-کا
H2233

ہارون کی اولاد میں سے جو بھی وبائی چِلدی بیماری یا جریان کا مریض ہو اُسے مُقدّس قربانیوں میں سے اپنا حصہ کھانے کی اجازت نہیں ہے۔ پہلے وہ پاک
ہو جائے۔ جو ایسی کوئی بھی چیز چھوئے جو لاش سے ناپاک ہو گئی ہو یا ایسے آدمی کو چھوئے جس کا نطفہ نکلا ہو وہ ناپاک ہو جاتا ہے۔

5

אוֹ־	אִישׁ	אֲשֶׁר	יִגַּע	בְּכָל־	שֶׁרֶץ	אֲשֶׁר	יִטְמָא־	לוֹ	אוֹ	בְאָדָם	אֲשֶׁר
یا-	آدمی	جو	چھوئے	کسی-	رینگنے-والے	جو	ناپاک-کرے-	اُسے	یا	آدمی-کو	جو
	H0376		H5060	H3605	H8318					H0120	

יִטְמָא־	לוֹ	לְכֹל	טֻמְאָתוֹ׃
ناپاک-کرے-	اُسے	ہر-طرح-کی	اُس-کی-ناپاکی
		H3605	H2932

> ہو.ہوا نہ کیوں ناپاک سے سبب بھی کسی وہ خواہ ہے، جاتا ہو ناپاک بھی سے چھونے کو شخص ناپاک یا جانور والے رینگنے ناپاک وہ

6

נֶפֶשׁ	אֲשֶׁר	תִּגַּע־	בּוֹ	וְטָמְאָה	עַד־	הָעָרֶב	וְלֹא	יֹאכַל	מִן־	הַקֳּדָשִׁים	כִּי
جان	جو	چھوئے-	اُسے	اور-ناپاک-ہو	تک-	-شام	اور-نہ	کھائے-گا	سے-	پاک-چیزوں	مگر
H5315		H5060			H5704	H6153	H3808	H0398		H6944	

אִם־	רָחַץ	בְּשָׂרוֹ	בַּמָּיִם׃
اگر-	دھوئے	اپنا-بدن	پانی-سے
	H7364	H1320	H4325

> لے۔نہا پہلے سے کھانے حصہ اپنا سے میں قربانیوں مُقدّس وہ کہ ہے لازم علاوہ کے اِس گا۔ رہے ناپاک تک شام وہ چھوئے چیز بھی کوئی ایسی جو

7

וּבָא	הַשֶּׁמֶשׁ	וְטָהֵר	וְאַחַר	יֹאכַל	מִן־	הַקֳּדָשִׁים	כִּי	לַחְמוֹ	הוּא׃
اور-ڈوبے	سورج	اور-پاک-ہو	اور-بعد-میں	کھائے-گا	سے-	پاک-چیزوں	کیونکہ	اُس-کی-روٹی	ہے
H0935	H8121	H2891		H0398		H6944		H3899	H1931

> ہیں۔روزی کی اُس وہ کیونکہ گا۔ سکے کھا حصہ اپنا سے میں قربانیوں مُقدّس اور گا ہو پاک وہ پر ہونے غروب کے سورج

8

נְבֵלָה	וּטְרֵפָה	לֹא	יֹאכַל	לְטָמְאָה־	בָהּ	אֲנִי	יְהוָה׃
مردار	اور-پھاڑا-ہوا	نہ	کھائے-گا	ناپاک-ہونے-کے-لیے-	اُس-سے	میں	یہوواہ
H5038	H2966	H3808	H0398			H0589	H3068

> ہوں۔رب مَیں گا۔ جائے ہو ناپاک وہ ورنہ ہو، ڈالا پھاڑ نے جانوروں جنگلی جنہیں یا گئے مر پر طور فطری جو کھائے نہ گوشت کا جانوروں ایسے امام

9

וְשָׁמְרוּ	אֶת־	מִשְׁמַרְתִּי	וְלֹא־	יִשְׂאוּ	עָלָיו	חֵטְא	וּמֵתוּ	בוֹ	כִּי
اور-رکھیں	کو-	میرے-حکم	اور-نہ-	اٹھائیں	اپنے-اوپر	گناہ	اور-مریں	اُس-سے	کیونکہ
H8104	H0853	H4931	H3808	H5375		H2399	H4191		

יְחַלְּלֻהוּ	אֲנִי	יְהוָה	מְקַדְּשָׁם׃
بے-حرمتی-کریں-اُسے	میں	یہوواہ	پاک-کرنے-والا-اُنہیں
	H0589	H3068	H6942

> جو ہوں رب مَیں گے۔ جائیں مر سے سبب کے کرنے بےحرمتی کی چیزوں مُقدّس اور گے جائیں بن قصوروار وہ ورنہ چلیں، مطابق کے ہدایات میری امام
> ہوں۔کرتا مُقدّس و مخصوص لئے اپنے اُنہیں

10

וְכָל־	זָר	לֹא־	יֹאכַל	קֹדֶשׁ	תּוֹשַׁב	כֹּהֵן	וְשָׂכִיר	לֹא־	יֹאכַל	קֹדֶשׁ׃
اور-کوئی-	اجنبی	نہ-	کھائے-گا	پاک	باسی	کاہن-کا	اور-مزدور	نہ-	کھائے-گا	پاک
H3605		H3808	H0398	H6944		H3548	H7916	H3808	H0398	H6944

> ہے۔نہیں اجازت کو مزدور یا غیرشہری ہیں۔ سکتے کھا سے میں قربانیوں مُقدّس افراد کے خاندان کے امام صرف

11

וְכֹהֵן	כִּי־	יִקְנֶה	נֶפֶשׁ	קִנְיַן	כַּסְפּוֹ	הוּא	יֹאכַל	בּוֹ	וִילִיד
اور-کاہن	اگر-	خریدے	جان	خریداری	اپنی-چاندی-سے	وہ	کھائے-گا	اُس-سے	اور-پیدا-ہوا
H3548		H7069	H5315	H7075	H3701	H1931	H0398		H3211

בֵּיתוֹ	הֵם	יֹאכְלוּ	בְלַחְמוֹ׃
اُس-کے-گھر-میں	وہ	کھائیں-گے	اُس-کی-روٹی-سے
	H1992	H0398	H3899

> ہوں۔ہوئے پیدا میں گھر کے اُس وہ یا ہو گیا خریدا اُنہیں چاہے ہیں، سکتے کھا سے میں اُس لونڈی یا غلام کا امام لیکن

12	וּבַת־	כֹּהֵן	כִּי	תִהְיֶה	לְאִישׁ	זָר	הִוא	בִּתְרוּמַת	הַקֳּדָשִׁים	לֹא	תֹאכֵל׃
	اور-بیٹی-	کاہن-کی	اگر	ہو	آدمی-کے-لیے	اجنبی	وہ	اٹھائی-ہوئی-چیز-سے	پاک-چیزوں-کے	نہ	کھائے-گی
	H1323	H3548		H1961	H0376		H1931	H8641	H6944	H3808	H0398

اگر امام کی بیٹی نے کسی ایسے شخص سے شادی کی ہے جو امام نہیں ہے تو اُسے مُقدّس قربانیوں میں سے کھانے کی اجازت نہیں ہے۔

13	וּבַת־	כֹּהֵן	כִּי	תִהְיֶה	אַלְמָנָה	וּגְרוּשָׁה	וְזֶרַע	אֵין	לָהּ	וְשָׁבָה	אֶל־
	اور-بیٹی-	کاہن-کی	اگر	ہو	بیوہ	اور-طلاق-یافتہ	اور-نسل	نہیں	اُس-کے-لیے	اور-لوٹے	طرف-
	H1323	H3548		H1961	H0490	H1644	H2233	H0369		H7725	H0413
	בֵּית	אָבִיהָ	כִּנְעוּרֶיהָ	מִלֶּחֶם	אָבִיהָ	תֹּאכֵל	וְכָל־	זָר	לֹא־	יֹאכַל	
	گھر	اپنے-باپ-کے	اپنی-جوانی-میں	روٹی-سے	اپنے-باپ-کی	کھائے-گی	اور-کوئی-	اجنبی	نہ-	کھائے-گا	
		H0001		H3899	H0001	H0398	H3605		H3808	H0398	
	בּוֹ׃	ס									
	اُس-سے	.									

لیکن ہو سکتا ہے کہ وہ بیوہ یا طلاق یافتہ ہو اور اُس کے بچے نہ ہوں۔ جب وہ اپنے باپ کے گھر لوٹ کر وہاں ایسے رہے گی جیسے اپنی جوانی میں تو وہ اپنے باپ کے اُس کھانے میں سے کھا سکتی ہے جو قربانیوں میں سے باپ کا حصہ ہے۔ لیکن جو امام کے خاندان کا فرد نہیں ہے اُسے کھانے کی اجازت نہیں ہے۔

14	וְאִישׁ	כִּי־	יֹאכַל	קֹדֶשׁ	בִּשְׁגָגָה	וְיָסַף	חֲמִשִׁיתוֹ	עָלָיו	וְנָתַן	לַכֹּהֵן	אֶת־
	اور-آدمی	اگر-	کھائے	پاک	غلطی-سے	اور-ملائے	پانچواں-حصہ	اُس-پر	اور-دے	کاہن-کو	-کو
	H0376		H0398	H6944	H7684	H3254	H2549		H5414	H3548	H0853
	הַקֹּדֶשׁ׃										
	پاک-چیز-										
	H6944										

جس شخص نے نادانستہ طور پر مُقدّس قربانیوں میں سے امام کے حصے سے کچھ کھایا ہے وہ امام کو سب کچھ واپس کرنے کے علاوہ 20 فیصد زیادہ دے۔

15	וְלֹא	יְחַלְּלוּ	אֶת־	קָדְשֵׁי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֵת	אֲשֶׁר־	יָרִימוּ	לַיהוָה׃
	اور-نہ	بے-حرمتی-کریں-گے	-کو	پاک-چیزوں	بیٹوں-کے	اسرائیل	کو	جو-	اٹھائیں	یہوواہ-کے-لیے
	H3808		H0853	H6944		H3478	H0853			H3068

امام رب کو پیش کی ہوئی قربانیوں کی مُقدّس حالت یوں ختم نہ کریں۔

16	וְהִשִּׂיאוּ	אוֹתָם	עֲוֹן	אַשְׁמָה	בְּאָכְלָם	אֶת־	קָדְשֵׁיהֶם	כִּי	אֲנִי	יְהוָה
	اور-اٹھوائیں	اُنہیں	گناہ	قصور	کھانے-میں-اُن-کے	-کو	اپنی-پاک-چیزوں	کیونکہ	میں	یہوواہ
	H5375	H0853	H5771	H0819	H0398	H0853	H6944		H0589	H3068
	מְקַדְּשָׁם׃	פ								
	پاک-کرنے-والا-اُنہیں	.								
	H6942									

کہ وہ دوسرے اسرائیلیوں کو یہ مُقدّس چیزیں کھانے دیں۔ ایسی حرکت سے وہ اُن کو بڑا قصوروار بنا دیں گے۔ مَیں رب ہوں جو اُنہیں اپنے لئے مخصوص و مُقدّس کرتا ہوں۔

17	וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵּאמֹר׃
	اور-بولا	یہوواہ	سے-	موسی	کہتے-ہوئے
	H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

رب نے موسی سے کہا،

18

Hebrew	Urdu	Strong
דַּבֵּר	بول	H1696
אֶל־	سے-	H0413
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
וְאֶל־	اور-سے-	H0413
בָּנָיו	اُس-کے-بیٹوں	
וְאֶל	اور-سے	H0413
כָּל־	سب-	H3605
בְּנֵי	بیٹوں-کے	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل	H3478
וְאָמַרְתָּ	اور-کہے-گا	H0559
אֲלֵהֶם	اُن-سے	H0413
אִישׁ	آدمی	H0376
אִישׁ	آدمی	H0376
מִבֵּית	گھر-سے	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل	H3478
וּמִן־	اور-سے-	
הַגֵּר	اجنبی-کا	H1616
בְּיִשְׂרָאֵל	اسرائیل-میں	H3478
אֲשֶׁר	جو	
יַקְרִיב	پیش-کرے	H7126
קָרְבָּנוֹ	اپنی-قربانی	
לְכָל־	ہر-	H3605
נִדְרֵיהֶם	اُن-کی-منتوں	H5088
וּלְכָל־	اور-ہر-	H3605
נִדְבוֹתָם	اُن-کی-رضاکارانہ-قربانیوں	H5071
אֲשֶׁר־	جو-	
יַקְרִיבוּ	پیش-کریں-گے	H7126
לַיהוָה	یہوواہ-کے-لیے	H3068
לְעֹלָה׃	سوختنی-قربانی-کے-لیے	

کار طریقِ تو چاہے کرنا پیش قربانی والی ہونے بھسم کو رب پردیسی یا اسرائیلی کوئی سے میں تم اگر کہ بتانا کو اسرائیلیوں اور بیٹوں کے اُس □ہارون،
ہو۔رہا کر سے خوشی دلی ہی ویسے یا کر مان مَنت یہ وہ چاہے ہے، نہیں فرق کوئی میں

19

Hebrew	Urdu	Strong
לִרְצֹנְכֶם	تمہاری-قبولیت-کے-لیے	H7522
תָּמִים	بے-عیب	H8549
זָכָר	نر	H2145
בַּבָּקָר	گائوں-سے	H1241
בַּכְּשָׂבִים	بھیڑوں-سے	H3775
וּבָעִזִּים׃	اور-بکریوں-سے	H5795

گا۔جائے کیا قبول اُسے ہی پھر کرو۔ پیش بکرا یا مینڈھا بَیل، بےعیب ایک تم کہ ہے لازم لئے کے اِس

20

Hebrew	Urdu	Strong
כֹּל	کوئی	H3605
אֲשֶׁר־	جس-میں-	
בּוֹ	اُس-میں	
מוּם	عیب	
לֹא	نہ	H3808
תַקְרִיבוּ	پیش-کرو-گے	H7126
כִּי־	کیونکہ-	
לֹא	نہ	H3808
לְרָצוֹן	قبول-کے-لیے	H7522
יִהְיֶה	ہو-گا	H1961
לָכֶם׃	تمہارے-لیے	

گے۔ہو نہیں منظور باعث کے اُس تم ورنہ ہو، نقص میں جس کرنا نہ پیش جانور ایسا بھی کبھی لئے کے قربانی

21

Hebrew	Urdu	Strong
וְאִישׁ	اور-آدمی	H0376
כִּי־	اگر-	
יַקְרִיב	پیش-کرے	H7126
זֶבַח־	ذبیحہ-	H2077
שְׁלָמִים	سلامتی-کا	H8002
לַיהוָה	یہوواہ-کے-لیے	H3068
לְפַלֵּא־	پورا-کرنے-کے-لیے-	H6381
נֶדֶר	منت	H5088
אוֹ	یا	
לִנְדָבָה	رضاکارانہ-قربانی-کے-لیے	H5071
בַּבָּקָר	گائوں-سے	H1241
אוֹ	یا	
בַצֹּאן	بھیڑ-بکریوں-سے	H6629
תָּמִים	بے-عیب	H8549
יִהְיֶה	ہو	H1961
לְרָצוֹן	قبول-کے-لیے	H7522
כָּל־	کوئی-	H3605
מוּם	عیب	
לֹא	نہ	H3808
יִהְיֶה־	ہو-گا-	H1961
בּוֹ׃	اُس-میں	

ہو۔ رہا کر سے خوشی دلی ہی ویسے یا کر مان مَنت یہ وہ چاہے ہے، نہیں فرق کوئی میں کار طریقِ تو چاہے کرنا پیش قربانی کی سلامتی کو رب کوئی اگر
گا۔جائے کیا قبول اُسے پھر چنے۔ جانور بےعیب سے میں بھیڑبکریوں یا گائےبَیلوں وہ کہ ہے لازم لئے کے اِس

22

Hebrew	Urdu	Strong
עַוֶּרֶת	اندھاپن	
אוֹ	یا	
שָׁבוּר	ٹوٹا-ہوا	H7665
אוֹ־	یا-	
חָרוּץ	زخمی	H2782
אוֹ־	یا-	
יַבֶּלֶת	مسے	H2990
אוֹ	یا	
גָרָב	خارش	H1618
אוֹ	یا	
יַלֶּפֶת	داد	H3217
לֹא־	نہ-	H3808
תַקְרִיבוּ	پیش-کرو-گے	H7126
אֵלֶּה	یہ	H0428
לַיהוָה	یہوواہ-کے-لیے	H3068
וְאִשֶּׁה	اور-آگ-کے-ہدیہ	H0801
לֹא־	نہ-	H3808
תִתְּנוּ	دو-گے	H5414
מֵהֶם	اُن-سے	H1992
עַל־	پر-	
הַמִּזְבֵּחַ	قربان-گاہ-	H4196
לַיהוָה׃	یہوواہ-کے-لیے	H3068

کو رب ہو۔ گئی لگ بیماری جِلدی وبائی جنہیں یا ہو رَسَولی کو جن ہوں، ہوئے کٹے یا ٹوٹے اعضا کے جن ہوں، اندھے جو کرنا نہ پیش جانور ایسے کو رب
کرنا۔نہ پیش پر گاہ قربان پر طور کے قربانی والی جلنے اُنہیں

23 וְשׁוֹר اور-بیل H7794 | וָשֶׂה اور-بھیڑ H7716 | שָׂרוּעַ بڑے-اعضاء-والی H8311 | וְקָלוּט اور-چھوٹے-اعضاء-والی H7038 | נְדָבָה רضاکارانہ-قربانی H5071 | תַּעֲשֶׂה کرو-گے | אֹתוֹ اُسے H0853 | וּלְנֵדֶר اور-منت-کے-لیے H5088
לֹא نہ H3808 | יֵרָצֶה׃ قبول-ہو-گی H7521

سے خوشی دلی ہی ویسے اُسے والا کرنے پیش کہ ہے یہ شرط ہے۔ سکتا جا کیا پیش اُسے ہو بیشی کمی میں عضو کسی کے بھیڑبکری یا گائےبَیل جس لیکن گا۔جائے کیا نہیں قبول وہ تو کرے پیش کر مان مَنت اپنی اُسے وہ اگر چڑھائے۔

24 וּמָעוּךְ اور-مسلے-ہوئے H4600 | וְכָתוּת اور-کچلے-ہوئے H3807 | וְנָתוּק اور-نوچے-ہوئے H5423 | וְכָרוּת اور-کاٹے-ہوئے H3772 | לֹא نہ H3808 | תַקְרִיבוּ پیش-کرو-گے H7126 | לַיהוָה یہوواہ-کے-لیے H3068
וּבְאַרְצְכֶם اور-تمہارے-ملک-میں H0776 | לֹא نہ H3808 | תַעֲשׂוּ׃ کرو-گے

بنانا۔نہ خصی طرح اِس کو جانوروں میں ملک اپنے ہوں۔ ہوئے کٹے یا توڑے کچلے، خصیے کے جس کرنا نہ پیش جانور ایسا کو رب

25 וּמִיַּד اور-ہاتھ-سے H3027 | בֶּן־ بیٹے-کے | נֵכָר اجنبی H5236 | לֹא نہ H3808 | תַקְרִיבוּ پیش-کرو-گے H7126 | אֶת־ کو- H0853 | לֶחֶם روٹی H3899 | אֱלֹהֵיכֶם تمہارے-خدا-کی H0430 | מִכָּל־ کسی-سے- H3605 | אֵלֶּה یہ- H0428 | כִּי کیونکہ
מָשְׁחָתָם اُن-کی-خرابی | בָּהֶם اُن-میں | מוּם عیب | בָּם اُن-میں | לֹא نہ H3808 | יֵרָצוּ قبول-ہوں-گے H7521 | לָכֶם׃ تمہارے-لیے | פ ۔

میں اُن کیونکہ گے، ہو نہیں منظور باعث کے جانوروں ایسے تم کرنا۔ پیش پر طور کے روٹی کی خدا اپنے کر خرید سے غیرملکی کسی جانور ایسے نہ ہے۔□نقص اور خرابی

26 וַיְדַבֵּר اور-بولا H1696 | יְהוָה یہوواہ H3068 | אֶל־ سے- H0413 | מֹשֶׁה موسی H4872 | לֵּאמֹר׃ کہتے-ہوئے H0559

کہا،بھی یہ سے موسیٰ نے رب

27 שׁוֹר بیل H7794 | אוֹ־ یا- | כֶשֶׂב بھیڑ H3775 | אוֹ־ یا- | עֵז بکری H5795 | כִּי جب | יִוָּלֵד پیدا-ہو H3205 | וְהָיָה اور-ہو H1961 | שִׁבְעַת سات H7651 | יָמִים دن H3117 | תַּחַת نیچے H8478 | אִמּוֹ اپنی-ماں-کے H0517
וּמִיּוֹם اور-دن-سے H3117 | הַשְּׁמִינִי آٹھویں H8066 | וָהָלְאָה اور-آگے H1973 | יֵרָצֶה قبول-ہو-گا H7521 | לְקָרְבַּן قربانی-کے-لیے | אִשֶּׁה آگ-کے-ہدیہ H0801 | לַיהוָה׃ یہوواہ-کے-لیے H3068

قربانی والی جلنے اُسے رب پہلے سے دن آٹھویں رہے۔ پاس کے ماں اپنی دن سات پہلے وہ کہ ہے لازم تو ہے ہوتا پیدا بچہ کا بکری یا بھیڑ گائے، کسی □جب گا۔کرے نہیں قبول پر طور کے

28 וְשׁוֹר اور-بیل H7794 | אוֹ־ یا- | שֶׂה بھیڑ H7716 | אֹתוֹ اُسے H0853 | וְאֶת־ اور-کو H0853 | בְּנוֹ اُس-کے-بچے | לֹא نہ H3808 | תִשְׁחֲטוּ ذبح-کرو-گے | בְּיוֹם دن-میں H3117 | אֶחָד׃ ایک H0259

کرنا۔نہ ذبح دن ہی ایک سمیت ماں کی اُس کو بچے کے بکری یا بھیڑ گائے، کسی

29 וְכִי־ اور-جب- | תִזְבְּחוּ ذبح-کرو H2076 | זֶבַח־ ذبیحہ- H2077 | תּוֹדָה شکرگزاری-کا H8426 | לַיהוָה یہوواہ-کے-لیے H3068 | לִרְצֹנְכֶם تمہاری-قبولیت-کے-لیے H7522 | תִּזְבָּחוּ׃ ذبح-کرو-گے H2076

> جاؤ.ہو منظور تم کہ کرنا پیش یوں اُسے تو ہو چاہتے چڑھانا قربانی کوئی کی سلامتی کو رب تم جب

30

בַּיּוֹם	הַהוּא	יֵאָכֵל	לֹא־	תוֹתִירוּ	מִמֶּנּוּ	עַד־	בֹּקֶר	אֲנִי	יְהוָה׃
دن-میں	-اُس	کھایا-جائے	نہ-	باقی-رکھو-گے	اُس-سے	تک-	صبح	میں	یہوواہ
H3117	H1931	H0398	H3808	H3498		H5704	H1242	H0589	H3068

> ہوں.رب مَیں ہے۔ کھانا دن اُسی اُسے بلکہ رہے نہ بچا کچھ تک صبح اگلی

31

וּשְׁמַרְתֶּם	מִצְוֺתַי	וַעֲשִׂיתֶם	אֹתָם	אֲנִי	יְהוָה׃
اور-رکھو	میرے-احکام	اور-کرو	اُنہیں	میں	یہوواہ
H8104	H4687		H0853	H0589	H3068

> ہوں.رب مَیں کرو۔ عمل پر اُن اور مانو احکام میرے

32

וְלֹא	תְחַלְּלוּ	אֶת־	שֵׁם	קָדְשִׁי	וְנִקְדַּשְׁתִּי	בְּתוֹךְ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֲנִי	יְהוָה	מְקַדִּשְׁכֶם׃
اور-نہ	بے-حرمتی-کرو	-کو	نام	میرے-پاک	اور-پاک-مانا-جاؤں	درمیان	بیٹوں-کے	اسرائیل	میں	یہوواہ	پاک-کرنے-والا-تمہیں
H3808		H0853	H8034	H6944	H6942	H8432		H3478	H0589	H3068	H6942

> ہوں.کرتا مُقدّس و مخصوص لئے اپنے تمہیں جو ہوں رب مَیں جائے۔ مانا قدوس درمیان کے اسرائیلیوں مجھے کہ ہے لازم لگانا۔ نہ داغ کو نام میرے

33

הַמּוֹצִיא	אֶתְכֶם	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	לִהְיוֹת	לָכֶם	לֵאלֹהִים	אֲנִי	יְהוָה׃	פ
نکالنے-والا	تمہیں	سرزمین-سے	مصر	ہونے	تمہارے-لیے	خدا-کے-لیے	میں	یہوواہ	-
H3318	H0853	H0776	H4714	H1961		H0430	H0589	H3068	

> ہوں.□رب مَیں ہوں۔ خدا تمہارا تاکہ ہوں لایا نکال سے مصر تمہیں مَیں